# Noticias del SSE

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero**

Band (Jahr): **24 (1997)**

Heft 4

PDF erstellt am: **01.06.2024**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

Formación para las y los jóvenes suizos en el extranjero

# Necesidad y deseo de ahorrar

Lo relacionado a la formación profesional es uno de los temas que más le interesan a las y los suizos en el exterior. En cumplimiento a ello, el gobierno pasó el decreto sobre la formación profesional de las y los suizos en el extranjero (Auslandschweizer-Ausbildungsgesetz AAG) en 1987.

El AAG es el fundamento legal para asesorar a nuestros compatriotas que desean formarse profesionalmente en Suiza. AJAS, la Asociación de Promoción de Estudios de Jóvenes Suizas y Suizos en el Extranjero, es la entidad que se ocupa principalmente de este asesoramiento. Por otra parte, el decreto regula los estudios y la formación de los ciudadanos suizos en el exterior. Los 17 colegios suizos acreditados y distribuidos alrededor del mundo caen bajo este decreto.

Este decreto también es objeto de la enorme presión actual en cuanto a ahorrar ejercida por el gobierno. Aunque los consejeros federales no aceptaron la abolición de las subvenciones propuesta por los responsables del Departamento Federal para Asuntos Interiores, recomendaron analizar las posibilidades de disminuirlas sobre todo para los colegios suizos en Europa.

Los colegios por su parte ya han empezado a ahorrar. Además, los responsables de los planteles europeos y latinoamericanos han discutido sobre maneras más estrechas de cooperar y otros potenciales para ahorrar en sendas «conferencias cumbre».

Es obvio que estos planteles no pueden sobrevivir en su forma actual sin el apoyo del gobierno federal. Pero vale subrayar que el cierre de estos colegios no sólo tendría consecuencias funestas para las comunidades suizas afectadas sino también para la presencia de Suiza en esos países. Al tener en cuenta los sucesos actuales, el gobierno debería tener el mayor interés en el efecto positivo sobre la imagen de Suiza proporcionada por los planteles, que es el objetivo del artículo correspondiente del AAG.

*RL* ■

### *Falleció E.O. Kilcher*

*El fue quien le donara a la Organización de los Suizos en el Extranjero el Fondo Kilcher. E.O. Kilcher, suizo en el extranjero, falleció. Desde 1988, el Fondo contribuye sumas módicas para ayudarle a nuestros compatriotas necesitados que residen en el exterior. Contribuye a los costos de viaje a Suiza de los ancianos, a los gastos de establecimiento de los repartriados y a los costos de formación de las y los jóvenes.*

Campamentos de invierno 1997/1998

# Esquí, nieve, felicidad

**Esquiar, hacer deportes, gozar de la nieve y del sol junto con amigos (de 8 a 25 años de edad) de todo el mundo es lo que encontrarán en los campamentos de invierno organizados por el Secretariado de los Suizos del Extranjero (SSE). ¡Vengan a Suiza!**

Los campamentos de Navidad les ofrecen a las y los niños de 8 a 15 y a las y los jóvenes de 15 a 25 años de edad una estadía inolvidable en Suiza, que es su segunda patria. La Fundación para los Niños Suizos en el Extranjero y el Servicio Juventud del SSE les ofrecen a los menores suizos que residen en el exterior un atractivo programa de invierno durante los días festivos.

## Campamentos de esquí en Splügen (8 a 15 años)

**Organiza:** Fundación para los Niños Suizos en el Extranjero (SJAS)
**Fecha:** dic. 27, 1997 a ene. 3, 1998
**Precio:** CHF 500,00 (semana adicional de ene. 3 al 10, 1998, costo adicional CHF 300,00)
**Para:** Niñas y niños suizos de 8 a 15 años de edad que viven en el extranjero; no se requieren conocimientos deportivos especiales.
**Lema: Aventura Invernal en Suiza.** Ante todo esquiarán, pero también pueden montar en trineo, patinar sobre el hielo, aprender snowboard o curling, participar en rallies, jugar, hacer casas de nieve y mucho más para completar esta amena aventura.
Inscripción e información detallada en:
*Stiftung für junge Auslandschweizer*
*Alpenstrasse 26*
*CH-3000 Bern 16*
*Tel. +41 31 351 61 60*
*Fax +41 31 351 61 50*

Para las y los niños suizos que residen en el exterior y que nacieron en 1983 y 1984 hay una oportunidad especial. La Asociación Suiza de Esquí invita a 8 o 10 menores a su campamento juvenil de esquí que se llevará a cabo de ene. 3 al 10 de 1998 en Lenk. Si te interesa participar, comunícate con SJAS. Para participar tienes que inscribirte hasta más tardar el 30 de septiembre de 1997. La Asociación Suiza de Esquí sorteará a los participantes en noviembre.

## Campamento de esquí y snowboard en Zweisimmen (15 a 25 años)

**Organiza:** Servicio Juventud del Secretariado de los Suizos del Extranjero (SSE)
**Fecha:** dic. 27, 1997 a ene. 4, 1998
**Precio:** CHF 600,00
**Para:** Jóvenes suizos de 15 a 25 años de edad que viven en el extranjero; no se requieren conocimientos de esquí o snowboard. Recibimos con brazos abiertos a los principiantes.
**Lema: Deporte Invernal Total.** Además de las clases de esquí y snowboard, les ofrecemos un interesante programa secundario que incluye: montar en trineo, natación, esquí de fondo, patinaje sobre el hielo, trepar, badminton, juegos, discusiones, etc.

**Campamento 1998 de Semana Santa** de abril 10 al 19, 1998, en Grimentz VS.
Inscripción e información detallada en:
*Auslandschweizer-Sekretariat*
*Alpenstrasse 26*
*CH-3000 Bern 16*
*Tel. +41 31 351 61 00*
*Fax +41 31 351 61 50* ■

**Alegría en la nieve, es lo que prometen los campamentos de invierno del SSE.**